

Decreto federale

Disegno

che approva l'Accordo tra la Confederazione Svizzera e gli Stati Uniti d'America concernente la domanda di assistenza amministrativa relativa a UBS SA e il Protocollo d'emendamento

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 paragrafo 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 14 aprile 2010²,

decreta:

Art. 1

¹ Sono approvati:

- a. l'Accordo del 19 agosto 2009³ tra la Confederazione Svizzera e gli Stati Uniti d'America concernente la domanda di assistenza amministrativa relativa a UBS SA presentata dall'Internal Revenue Service degli Stati Uniti d'America;
- b. il Protocollo d'emendamento del 31 marzo 2010⁴ all'Accordo tra la Confederazione Svizzera e gli Stati Uniti d'America concernente la domanda di assistenza amministrativa relativa a UBS SA presentata dall'Internal Revenue Service degli Stati Uniti d'America.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarli.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà a referendum.

¹ RS 101

² FF 2010 2589

³ RS 0.672.933.612; RU 2009 5669

⁴ RS 0.672.933.612; RU 2010 1459

Approvazione dell'Acc. tra la Confederazione Svizzera e gli Stati Uniti d'America
concernente la domanda di assistenza amministrativa relativa a UBS SA e il
Protocollo d'emendamento. DF
